



الاستثمار في السكان الريفيين

تقرير رئيس الصندوق بشأن منحة مقترح تقديمها
بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى المراكز
الدولية التي تساندها الجماعة الاستشارية للبحوث
الزراعية الدولية إلى المعهد الدولي لبحوث السياسات
الغذائية من أجل برنامج عن التحول الزراعي وتكامل
الأسواق في منطقة رابطة أمم جنوب شرق آسيا:
الاستجابة لمشاكل الأمن الغذائي والشمول

مذكرة إلى ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

الأسئلة التقنية:

Alessandra Zusi Bergés

القائمة بأعمال مكتب شؤون الهيئات الرئاسية
رقم الهاتف: +39 06 5459 2092
البريد الإلكتروني: gb_office@ifad.org

Fabrizio Bresciani

خبير اقتصادي إقليمي
رقم الهاتف: +39 06 5459 2098
البريد الإلكتروني: f.bresciani@ifad.org

المحتويات

- 1 توصية بالموافقة
- 1 الجزء الأول - المقدمة
- 2 الجزء الثاني - التوصية

الملحق

- 3 التحول الزراعي وتكامل الأسواق في منطقة رابطة أمم جنوب شرق آسيا: الاستجابة لمشاكل الأمن الغذائي والشمول

الذيل

الإطار المنطقي المستند إلى النتائج

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية الخاصة بالمنحة المقترح تقديمها بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى المعهد الدولي لبحوث السياسات الغذائية من أجل برنامج عن التحول الزراعي وتكامل الأسواق في منطقة رابطة أمم جنوب شرق آسيا: الاستجابة لمشاكل الأمن الغذائي والشمول على النحو الوارد في الفقرة 5.

تقرير رئيس الصندوق بشأن منحة مقترح تقديمها بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى المراكز الدولية التي تساندها الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية إلى المعهد الدولي لبحوث السياسات الغذائية من أجل برنامج عن التحول الزراعي وتكامل الأسواق في منطقة رابطة أمم جنوب شرق آسيا: الاستجابة لمشاكل الأمن الغذائي والشمول

الجزء الأول - المقدمة

1- يوصي هذا التقرير بتقديم منحة من الصندوق بقيمة 2.5 مليون دولار أمريكي بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى المراكز الدولية التي تساندها الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية إلى المعهد الدولي لبحوث السياسات الغذائية من أجل برنامج عن التحول الزراعي وتكامل الأسواق في منطقة رابطة أمم جنوب شرق آسيا: الاستجابة لمشاكل الأمن الغذائي والشمول. وترد وثيقة المنحة المقترحة في ملحق هذا التقرير.

2- يتمثل الهدف من المنح التي يقدمها الصندوق في توسيع وإضافة القيمة للدعم الموفر لزراعة أصحاب الحيازات الصغيرة، والمشاريع الزراعية على نطاق صغير في منطقة رابطة أمم جنوب شرق آسيا، وبالتالي الإسهام في استئصال الفقر الريفي، وتحقيق التنمية الزراعية المستدامة، والأمن الغذائي العالمي، والتغذية. ولتحقيق هذه الغاية، يتوجب على منح الصندوق أن تمتثل للمبادئ الأساسية الثلاثة التالية: (1) توفير إسهام معتبر في سلعة عامة وطنية، أو إقليمية، أو عالمية تتعلق بمهمة الصندوق؛ (2) التركيز على التدخلات التي يكون للتمويل بالمنح فيها قيمة مضافة واضحة وميزة نسبية مقارنة بالفروض العادية؛ (3) عدم استخدامها بديلاً للموارد من الميزانية الإدارية للصندوق.

3- أما أهداف تمويل المنح في الصندوق فتتمثل فيما يلي: (1) الترويج للنهج والتكنولوجيات الابتكارية المناصرة للفقراء التي تتمتع بإمكانية توسيع النطاق لتحقيق أثر أكبر؛ (2) تعزيز القدرات المؤسسية والسياساتية للشركاء؛ (3) تعزيز استقطاب التأييد والانخراط السياساتي؛ (4) توليد وتقاسم المعرفة لأغراض تحقيق الأثر الإنمائي. ويجب أن يشكل السكان الريفيون الفقراء ومنظماتهم محور كل منحة معروضة للإيفاء بمهمة الصندوق في تمكين السكان الريفيين الفقراء من تحسين أمنهم الغذائي وتغذيتهم، وزيادة دخولهم، وتعزيز صمودهم.

4- يتمشى البرنامج المقترح مع غاية وأهداف تمويل المنح في الصندوق، كما هي واردة في سياسة تمويل المنح في الصندوق. وعلى وجه الخصوص، فإنه متوائم جيداً مع هدف تعزيز السياسات والمؤسسات التمكينية دعماً للتنمية الزراعية، وبالتالي الإسهام في زيادة الدخل وتحسين الأمن الغذائي لفقراء الريف، بمن فيهم أصحاب الحيازات الصغيرة.

الجزء الثاني - التوصية

5- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على المنحة المقترحة بموجب القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق، بغية تقديم تمويل جزئي لبرنامج عن التحول الزراعي وتكامل الأسواق في منطقة رابطة أمم جنوب شرق آسيا: الاستجابة لمشاكل الأمن الغذائي والشمول، منحة لا تتجاوز مليونين وخمسمائة ألف دولار أمريكي (2.5 مليون دولار أمريكي) إلى المعهد الدولي لبحوث السياسات الغذائية من أجل برنامج مدته خمس سنوات وفقاً لشروط وأحكام مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

كانايو نوانزي

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

التحول الزراعي وتكامل الأسواق في منطقة رابطة أمم جنوب شرق آسيا: الاستجابة لمشاغل الأمن الغذائي والشمول

أولاً- الخلفية

- 1- إن صناعات القرار وأصحاب المصلحة قلقون من أن إنشاء السوق المشتركة لرابطة أمم جنوب شرق آسيا قد يقوض جهود الأمن الغذائي الوطني ويعزز الضغط على المنتجين الريفيين على نطاق صغير، بما في ذلك أصحاب الحيازات الصغيرة والمشاريع الزراعية على نطاق صغير، نحو الخروج المتسارع من الزراعة. ويجعل تزايد سكان المدن من الأمن الغذائي مجالاً سياساتياً حساساً في بلدان رابطة أمم جنوب شرق آسيا. وفي نفس الوقت، يبقى إدماج المنتجين الريفيين على نطاق صغير في نظم الأغذية الزراعية المتحولة في المنطقة ركيزة رئيسية في الجهود الرامية إلى تحقيق التنمية المستدامة.
- 2- ونظراً إلى هذه التعقيدات، من المهم بالنسبة للسياسات المستندة إلى الأدلة أن تستدير بفهم كامل للتحديات التي يواجهها المنتجون الريفيون على نطاق صغير في سياق نظم الأغذية الزراعية المتغيرة في جنوب شرق آسيا، وكيف يمكن لها في الواقع أن تكون جزءاً من الحل. وهذا أيضاً شرط أساسي لتوفير توجيه أوضح بشأن تنفيذ خطة العمل الاستراتيجية لأغراض الأمن الغذائي لرابطة أمم جنوب شرق آسيا 2015-2020.
- 3- ويجري حالياً إنشاء منتدى سنوي لوزراء الزراعة والغابات، ومنظمات المجتمع المدني/منظمات المزارعين من أجل: (1) تعزيز التعاون بشأن القضايا ذات الأولوية والناشئة المتعلقة بالمنتجين الريفيين على نطاق صغير، والأمن الغذائي، والتغذية؛ (2) تحفيز منتدى إقليمي ذي قاعدة عريضة لأصحاب المصلحة المتعددين للتعلم وتبادل المعلومات بشأن المدخلات السياسية والبرامجية؛ (3) تحسين القدرة إلى أقصى حد على تجميع الموارد وتعبئتها دعماً لجدول أعمال مشترك. وسيضم المنتدى ممثلين عن اجتماع كبار المسؤولين في وزارات الزراعة والغابات في رابطة أمم جنوب شرق آسيا، ومنظمات المجتمع المدني العاملة في مجال التنمية الريفية والزراعية، ومنظمات المزارعين، وأمانة الرابطة.
- 4- تهدف رابطة أمم جنوب شرق آسيا أيضاً إلى تحسين البيئة التمكينية للاستثمار في سلاسل قيمة الأغذية الزراعية الإقليمية الاستراتيجية من خلال تطوير معلومات السوق، ومواءمة معايير السلامة الغذائية، والتعاون في مجال البحوث والتطوير، وتنمية سوق بذور إقليمية متكاملة.

ثانياً- الأساس المنطقي والأهمية بالنسبة للصندوق

- 5- سيساعد البرنامج المقترح الذي تبلغ مدته خمس سنوات المنتدى السنوي لوزراء الزراعة والغابات لرابطة أمم جنوب شرق آسيا، ومنظمات المجتمع المدني/منظمات المزارعين واجتماع كبار المسؤولين من وزارات الزراعة والغابات في رابطة أمم جنوب شرق آسيا على: (1) وضع رؤية واستراتيجية طويلة الأجل لجعل إنشاء وتعزيز السوق المشتركة لرابطة أمم جنوب شرق آسيا فرصة لتعزيز الأمن الغذائي لأهمها؛ (2) وضع

السياسات والشراكات من أجل زيادة الاستثمار في صناعات الأغذية الزراعية لتعزيز الأمن الغذائي وتعزيز القدرة التنافسية للمنتجين الريفيين على نطاق صغير.

6- يتواءم البرنامج بشكل جيد مع هدف سياسة تمويل المنح في الصندوق المتمثل في تعزيز السياسات والمؤسسات التمكينية دعماً للتنمية الزراعية، وبالتالي الإسهام في زيادة الدخل وتحسين الأمن الغذائي لفقراء الريف، بمن فيهم أصحاب الحيازات الصغيرة. كما أنه يتسق مع هدف استراتيجية المنح الإقليمية لآسيا والمحيط الهادي لدعم الابتكارات المؤسسية التي تحد من الفقر وتحسن الأمن الغذائي للرجال والنساء الريفيين من خلال حوار السياسات، وإدارة المعرفة، وبناء القدرات من أجل توسيع نطاق أفضل الممارسات. وأخيراً، فإنه يتصدى للهدف الإقليمي لآسيا والمحيط الهادي المتمثل في تعزيز الشراكات مع المنظمات الإقليمية، مثل رابطة أمم جنوب شرق آسيا.

ثالثاً - البرنامج المقترح

7- يتمثل الهدف الشامل للمنحة في تعزيز دور المنتجين الريفيين على نطاق صغير، بما في ذلك أصحاب الحيازات الصغيرة، والمشاريع الزراعية على نطاق صغير، في تكامل أسواق الأغذية الزراعية وتحول نظم الأغذية الزراعية في جنوب شرق آسيا. أما أهداف البرنامج فهي ضمان ما يلي: (1) أن خطة العمل الاستراتيجية لأغراض الأمن الغذائي لرابطة أمم جنوب شرق آسيا للفترة 2015-2020 تتضمن سياسات وبرامج تعزز دور المنتجين الريفيين على نطاق صغير؛ (2) أن الاستثمارات من أجل توسيع صناعات الأغذية الزراعية في السوق المشتركة لرابطة أمم جنوب شرق آسيا توفر الفرص للمنتجين الريفيين على نطاق صغير للمشاركة والاستفادة من تكامل الأسواق الإقليمية للأغذية الزراعية وتحول نظم الأغذية الزراعية.

8- سيرتبط البرنامج مع برنامج التعاون متوسط الأجل مع منظمات المزارعين في إقليم آسيا والمحيط الهادي - المرحلة الثانية، والذي يدعم تنفيذ برنامج رابطة المزارعين الآسيويين لدعم منظمات المزارعين في رابطة أمم جنوب شرق آسيا، ويشمل أهداف دعم منظمات المزارعين على المستوى الإقليمي، وشبه الإقليمي، والوطني، وخلق الروابط المؤسسية بين هذه المنظمات وأمانة رابطة أمم جنوب شرق آسيا.

9- تهدف المنحة إلى تعزيز قدرة المنتدى السنوي لوزراء الزراعة والغابات لرابطة أمم جنوب شرق آسيا، ومنظمات المجتمع المدني/منظمات المزارعين على التطور إلى هيئة استشارية لرابطة أمم جنوب شرق آسيا بشأن المنتجين الريفيين على نطاق صغير. وبصورة أكثر مباشرة، ستعود المنحة بالفائدة على: (1) الهيئات الإقليمية التي تمثل مصالح منظمات المزارعين والمنتجين الريفيين على نطاق صغير في منطقة رابطة أمم جنوب شرق آسيا؛ (2) حكومات أعضاء مختارين في رابطة أمم جنوب شرق آسيا ووكالاتها التقنية المسؤولة عن التنمية الزراعية والريفية، وتعزيز النظم الغذائية الوطنية؛ (3) وزراء الزراعة والغابات لرابطة أمم جنوب شرق آسيا، وأمانة الرابطة، المسؤولين عن تنفيذ استراتيجية الأمن الغذائي لرابطة أمم جنوب شرق آسيا.

10- سيغطي البرنامج فترة خمس سنوات ويتألف من ثلاثة مكونات رئيسية هي: (1) الدراسات السياساتية وحلقات عمل الخبراء؛ (2) المنتديات السياساتية والموارد المستديرة رفيعة المستوى؛ (3) المساعدة التقنية من أجل التخطيط ووضع السياسات.

- **المكون 1: الدراسات السياساتية وحلقات عمل الخبراء** ستشمل: (1) إعداد حلقات العمل الاستهلاكية الإقليمية والوطنية؛ (2) تحليل المضامين طويلة الأجل للتحوّل الهيكلي للاقتصاديات الريفية لرابطة أمم جنوب شرق آسيا على الأمن الغذائي والمنتجين الريفيين على نطاق صغير؛ (3) تحليل الاستراتيجيات والسياسات الوطنية التي تعزز القدرة التنافسية للمنتجين الريفيين على نطاق صغير وإدماجهم في أسواق الأغذية الزراعية الإقليمية، دون الاقتصار بالضرورة على أكثر أسواق رابطة أمم جنوب شرق آسيا استراتيجية؛ (4) استعراضات سنوية لمبادرات التعاون المتعدد البلدان لرابطة أمم جنوب شرق آسيا لتعزيز المنتجين الريفيين على نطاق صغير فيما يتصل بسلاسل قيمة الأغذية الزراعية الإقليمية الاستراتيجية، مع التركيز بشكل خاص على دور السياسات مثل التجارة الزراعية، والمعايير الزراعية والغذائية، وسياسات الأمن الغذائي، وأنظمة الاستثمار.
- **المكون 2: المنتديات السياساتية والموارد المستديرة رفيعة المستوى** ستشمل: (1) تنظيم منتديات سياساتية رفيعة المستوى بهدف وضع رؤية مشتركة بشأن إدماج المنتجين الريفيين على نطاق صغير في عملية تكامل الأسواق الإقليمية، بما في ذلك السوق المشتركة للرابطة، والتحوّل الهيكلي لنظام الأغذية الزراعية؛ (2) تنظيم موائد مستديرة تهدف إلى وضع خطط عمل استراتيجية وطنية للعمل على تعزيز المنتجين الريفيين على نطاق صغير في سياق السوق المشتركة المقبلة للرابطة.
- **المكون 3: المساعدة التقنية من أجل التخطيط ووضع السياسات** ستشمل ما يلي: (1) تقديم المساعدة التقنية إلى وزراء الزراعة والغابات لرابطة أمم جنوب شرق آسيا، ومنظمات المجتمع المدني/منظمات المزارعين من أجل: إعداد خرائط طرق لتطوير سلاسل قيمة الأغذية الزراعية الإقليمية الاستراتيجية (خرائط طرق سلاسل القيمة لرابطة أمم جنوب شرق آسيا)؛ وإدماج المنتجين الريفيين على نطاق صغير؛ ونشر فرص الاستثمار؛ ومعلومات عن إشراك المؤسسات الصغيرة والمتوسطة في التجهيز النهائي والتحول، وتيسير تنسيق الاستثمارات المستندة إلى الشراكات بين القطاعين العام والخاص، والقطاع العام والمجتمعات المحلية على امتداد سلاسل قيمة الأغذية الزراعية الإقليمية؛ (2) تقديم المساعدة التقنية للدول الأعضاء في الرابطة، والمنتديات الوطنية المنضوية تحت المنتدى السنوي لوزراء الزراعة والغابات لرابطة أمم جنوب شرق آسيا، ومنظمات المجتمع المدني/منظمات المزارعين لإعداد خطط أعمال استراتيجية وطنية لتعزيز المنتجين الريفيين على نطاق صغير في عملية التكامل الإقليمي (بما في ذلك، ولكن ليس حصراً، السوق المشتركة للرابطة) وتحوّل نظم الأغذية الزراعية.

رابعاً - المخرجات والفوائد المتوقعة

11- المخرجات والفوائد المتوقعة هي كما يلي:

- تحسين قدرة المنتدى السنوي لوزراء الزراعة والغابات لرابطة أمم جنوب شرق آسيا، ومنظمات المجتمع المدني/منظمات المزارعين وأعضائه على تحديد وتصميم سياسات رابطة أمم جنوب شرق آسيا، وبرامجها، والمبادرات الاستثمارية لسلاسل قيمة الأغذية الزراعية الإقليمية التي يستفيد منها المنتجون الريفيون على نطاق صغير؛
- تحسين قدرة الدول الأعضاء المستهدفة في رابطة أمم جنوب شرق آسيا على تحديد وتصميم، بالتنسيق مع منظمات المزارعين، والقطاع الخاص وأصحاب المصلحة الآخرين، الاستراتيجيات والسياسات والبرامج الوطنية، والمبادرات الاستثمارية لسلاسل قيمة الأغذية الزراعية التي يستفيد منها المنتجون الريفيون على نطاق صغير وتحسن قدرتهم التنافسية في سياق التكامل الإقليمي لسوق الأغذية الزراعية للرابطة.

12- تشمل الفوائد طويلة الأجل المتوقعة من البرنامج تحسين الإطار السياساتي من أجل المنتجين الريفيين على نطاق صغير في الدول الأعضاء للرابطة، وزيادة الدخل وفرص العمل في المناطق الريفية، وتحسين الأمن الغذائي للأسر الفقيرة.

خامساً - ترتيبات التنفيذ

- 13- سيكون المعهد الدولي لبحوث السياسات الغذائية الوكالة المنفذة الرائدة للبرنامج والمتلقي الوحيد للمنحة. وسوف يشكل المعهد شراكة مع مركز جنوب شرق آسيا للدراسات العليا والبحوث في مجال الزراعة في الفلبين من أجل تنفيذ العمل التحليلي وتنظيم حوار سياسات رفيع المستوى، وبرامج لبناء القدرات.
- 14- سوف ينشئ المعهد الدولي لبحوث السياسات الغذائية وحدة لتنسيق البرنامج في مكتبه الإقليمي في نيودلهي، برئاسة منسق البرنامج، مع تقديم الإشراف ودعم التنسيق من الميسر السياساتي. وسوف ينشئ مركز جنوب شرق آسيا للدراسات العليا والبحوث في مجال الزراعة وحدة لدعم البرامج في مقره في لوس بانوس، في مانيلا، لإدارة أنشطة البرنامج التي تقع تحت مسؤوليتها والتعاون مع المعهد في تنظيم الموائد المستديرة وحلقات العمل التي ستعقد في مقر المركز.
- 15- وسوف يقيم المعهد والمركز تنسيقاً قوياً مع أصحاب المصلحة الآخرين. كما سيتم إنشاء لجان توجيهية إقليمية ووطنية للبرنامج تجتمع سنوياً. وسوف تضم اللجان التوجيهية للبرنامج ممثلين عن وزارات الزراعة والغابات في رابطة أمم جنوب شرق آسيا، وأمانة الرابطة، ورابطة المزارعين الآسيويين، والشراكة الآسيوية لتنمية الموارد البشرية في المناطق الريفية من آسيا، ودول أعضاء مختارة في الرابطة. وسيشارك الصندوق بصفة مراقب في اللجنة التوجيهية للبرنامج الإقليمي، والتي ستضم أيضاً أعضاء من فرق العمل التقنية للرابطة التي تقود تنفيذ خطة العمل الاستراتيجية لأغراض الأمن الغذائي لرابطة أمم جنوب شرق آسيا.

- 16- سيتم إيفاد بعثات الإشراف مرة واحدة على الأقل في السنة تكميلاً للحوار الجاري مع رابطة أمم جنوب شرق آسيا، وحكومات الدول الأعضاء المستهدفة في الرابطة. وسيتم تنظيم حلقات عمل استهلاكية من قبل المعهد للتأكد من أن خطط العمل والميزانيات السنوية تتسق مع الأحكام الواردة في اتفاقية المنحة ووثيقة التصميم.
- 17- سيرصد المعهد التقدم المحرز في تنفيذ البرنامج بانتظام ويقدم للصندوق تقارير مرحلية نصف سنوية، بما في ذلك المكونات التقنية والمالية، والتقارير المرحلية السنوية، وتقرير الإنجاز النهائي، وفقاً لأحكام اتفاقية المنحة.
- 18- سيتم تنفيذ البرنامج بالامتثال لإجراءات الإدارة المالية، والمبادئ التوجيهية للتوريد، والإبلاغ المالي، ومتطلبات تدفق الأموال في الصندوق.
- 19- سوف يضمن المعهد الدولي لبحوث السياسات الغذائية ما يلي:

- (1) تغطية المراجعة لكامل فترة تنفيذ البرنامج؛
- (2) مراجعة الحسابات المؤسسية سنوياً، وفقاً لمعايير المراجعة الدولية، والمبادئ التوجيهية المالية للصندوق، وتقديم نسخة من قوائمه المالية المراجعة إلى الصندوق في غضون ستة أشهر بعد نهاية كل سنة مالية؛
- (3) تقديم رسالة برأي المراجعة بشأن قائمة النفقات إلى الصندوق، منجزة حسب الأصول من قبل مراجعين مستقلين، مبينة قيمة ومصدر الأموال التي تم استلامها وصرفها في إطار هذه العملية؛
- (4) أن يتضمن تقرير المراجعة السنوية المقدم إلى الصندوق أموال الصندوق وأي تمويل مشترك، ويوجد النفقات التي تكبدها المتلقون الفرعيون للمنحة، إن وجدوا، والتي ستخضع للمساءلة عن استخدام الأموال الفرعية للمنحة ولإشراف المراجعة العادية.

سادساً - التكاليف الإشارية للبرنامج وتمويله

- 20- يبلغ إجمالي قيمة منحة الصندوق 2.5 مليون دولار أمريكي، مع تمويل مشترك من المعهد الدولي لبحوث السياسات الغذائية، ومركز جنوب شرق آسيا للدراسات العليا والبحوث في مجال الزراعة، جزئياً كمساهمة عينية وجزئياً كمساهمة نقدية، بقيمة 201 000 دولار أمريكي، و201 135 دولار أمريكي على التوالي.
- 21- سيتم توجيه جميع الأموال من خلال البنك الدولي كوصي على حساب أمانة الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية بعد التوقيع على اتفاقية التنفيذ بين المعهد الدولي لبحوث السياسات الغذائية والصندوق. وسيستند الصرف من الصندوق للمعهد إلى خطط العمل والميزانيات السنوية، مع دفعات مقدمة تصل إلى 75 في المائة من الميزانية المعتمدة للأنشطة التي سيتم الاضطلاع بها.

الجدول 1

التكاليف بحسب المكون والجهة الممولة

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المكونات	الصندوق	التمويل المشترك	المجموع
1- الدراسات السياساتية وحلقات عمل الخبراء	761 264	37 660	798 924
2- المنتديات السياساتية والمواد المستديرة رفيعة المستوى	600 392	131 390	731 782
3- المساعدة التقنية من أجل التخطيط ووضع السياسات	907 771	45 500	953 271
المجموع الفرعي	2 269 427		2 269 427
المصروفات العامة	180 573	186 585	367 158
تكلفة حساب أمانة الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية – مشاركة بنسبة 2%	50 000		50 000
المجموع الكلي	2 500 000	401 135	2 901 135

الجدول 2

التكاليف بحسب فئة الإنفاق وجهة التمويل

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

الرقم	فئة الإنفاق	الصندوق	التمويل المشترك
1	المرتبات والعلوات	704 995	18 635
2	الاستشارات والبحوث	630 000	52 500
3	تكاليف السفر	182 200	
4	المعدات والمساحة المكتبية	74 159	8 000
5	التدريب	100 750	
6	حلقات العمل/المواد المستديرة السياساتية	577 323	135 415
	المجموع الفرعي	2 269 427	214 550
	المصروفات العامة/أتعاب الإدارة	180 573	186 585
	تكلفة حساب أمانة الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية – مشاركة بنسبة 2%	50 000	-
	المجموع	2 500 000	401 135

Results-based logical framework

	Objectives-hierarchy	Objectively verifiable indicators	Means of verification	Assumptions
Goal	To promote the role of small-scale rural producers (i.e. smallholders and small-scale agro-enterprises) in transforming agrifood system and strengthening market integration in South-East Asia	The implementation of the ASEAN Food Security Strategic Plan of Action 2015-20 responds to the concern of strengthening small-scale rural producers among ASEAN Member States.	<ul style="list-style-type: none"> Official minutes of the SOM-AMAF; ASEAN Secretariat periodic reports on the implementation progress of the FS-SPA 2015-20; Press articles and other public evidence. 	<ul style="list-style-type: none"> Policy makers of ASEAN nations are aware of the key role smallholder agriculture plays in the success of the ASEAN Common Market and Food Security agendas.
Objectives	<ol style="list-style-type: none"> Policies and programs promoting the role of small-scale rural producers are included in the ASEAN Food Security – Strategic Plan of Action 2015-20; Investments for the expansion of agrifood industries in the ASEAN Common Market provide opportunities for small-scale rural producers to participate and benefit from the integration of regional agrifood markets and the transformation of agrifood systems. 	<ul style="list-style-type: none"> The ASEAN Food Security Strategic Plan of Action 2015-20 is updated with programs and measures that strengthen the capacity of small-scale rural producers to benefit from the ASEAN market integration; By the end of the project the Roadmaps for the development of strategic agrifood regional value chains are accounted for in the implementation progress monitoring of the ASEAN Food Security Strategic Plan of Action 2015-20. 	<ul style="list-style-type: none"> ASEAN Secretariat periodic reporting on the implementation progress of the FS-SPA 2015-20; Official minutes of the SOM-AMAF; 	<ul style="list-style-type: none"> Key stakeholders including policy makers in AMS, CSOs, FOs, and private sector perceive that investment initiatives involving partnerships between FOs, private investors, and governments to expand and modernize regional agrifood markets are feasible and consistent with broader food security objectives.
Outcomes	<ol style="list-style-type: none"> The AMAF-CSO/FO Annual Forum and its members develop the capacity to identify and design ASEAN policies, programs, and regional agrifood value chain investment initiatives that benefit small-scale rural producers; The targeted ASEAN Member States develop the capacity to identify and design - in coordination with FOs, private sector, and other stakeholders - national strategies, policies, programs, and national agrifood value chain investment initiatives that benefit small-scale rural producers and improve their competitiveness in the context of the ASEAN regional integration of agrifood markets. 	<ul style="list-style-type: none"> The implementation of the ASEAN Food Security Strategic Plan of Action 2015-20 is informed by, and updated on the basis of, the indications and recommendations deliberated during the AMAF-CSO/NGO Annual Forums; Starting with Year 2 and thereafter the AMAF-CSO/FO Annual Forum endorses the Annual Reviews of ASEAN cooperation to promote small-scale rural producers (see Output 1.4); By Year 3 of the Programme the AMAF-CSO/FO Annual Forum will endorse the report on Small-scale Rural Producers in the ASEAN (see Output 1.2); By Year 4 national platforms/stakeholders of the AMAF-CSO/FO in the five targeted AMS will endorse the national strategies and policies that promote the 	<ul style="list-style-type: none"> Official records of the AMAF-CSO/FO Annual Forums and of its related national platforms in the targeted AMS; ASEAN Secretariat periodic reporting on the implementation progress of the FS-SPA 2015-20; Official minutes of the SOM-AMAF. 	<ul style="list-style-type: none"> The PCU implements successfully the Programme's knowledge management plan, targeting in particular FOs and CSOs that are members of the AMAF-CSO/FO Annual Forums and of the national platforms in AMS. The AMAF-CSO/FO Annual Forum is established and convenes regularly; The National Platforms area established and convene regularly; The R-PSC and the N-PSCs successfully involve in the workshops, High-Level Policy Forums, Roundtables, the stakeholders that are also members of the Annual Forum

	Objectives-hierarchy	Objectively verifiable indicators	Means of verification	Assumptions
		<p>competitiveness of small-scale rural producers and its inclusion in regional/ASEAN agrifood markets (see Output 1.3);</p> <ul style="list-style-type: none"> • By Year 5 the national platforms/ stakeholders of the AMAF-CSO/FO in the five targeted AMS will endorse the corresponding National Strategic Plan of Action (N-SPA, i.e., Output 3.2); • By Year 5 the AMAF-CSO/FO Annual Forum endorses five Roadmaps for strategic agrifood regional value chains (ASEAN Value Chain Roadmaps, i.e., Output 3.1). 		<p>and the national platforms;</p> <ul style="list-style-type: none"> • The PCU and the R-PSC/N-PSCs ensure that the preparation of outputs under Components 1 and 2 are carried out in a participatory form in order to fully reflect the priorities at all levels of policy making and at the grass-root level.
<p>Key Activities</p>	<p>Component 1: Policy Studies</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Establishment of Programme Coordination Unit; 2. Analysis of long-term implications of structural and rural transformation of the ASEAN economies for small-scale rural producers; 3. Analysis of national strategies and policies that promote the competitiveness of small-scale rural producers and their inclusion in regional agrifood markets; 4. Annual reviews of ASEAN multi-country cooperation initiatives in support of small-scale rural producers. <p>Component 2: High-level Policy Forums and Roundtables</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Organizing High-Level Policy Forums; 2. Organizing roundtables aimed at developing national strategic plan of actions on small-scale rural producers and ASEAN. <p>Component 3: Technical Assistance for Planning and Policy Development</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Technical assistance to the AMAF-CSO/FOs for the preparation of Roadmaps for the development regional value chains; 2. Technical assistance to the AMS and national platforms under the AMAF-CSO/FO Annual Forum for the preparation of National Strategic Plans of Action (N-SPA). 	<ul style="list-style-type: none"> • Regional and national inception workshops reports approved by IFAD and published (i.e. Output 1.1); • Strategic Report on challenges faced by smallholder agriculture in South-East Asia process of market integration (i.e. Output 1.2); • Five studies focusing national strategies and policies are published (Output 1.3); • Four Reviews of ASEAN multi-country cooperation initiatives to promote smallholder agriculture Output 1.4; • Two High-Level Policy Forums are organized on Years 3 and 5 and proceedings are published; • Ten Roundtables are organized between Years 2 and 5 and proceedings published (i.e. Output 2.2); • By Year 5, a package of Technical Assistance to the AMAF-CSO/FO for the preparation of ASEAN Value Chain Roadmaps are delivered and the Roadmaps published (i.e., Output 3.1); • By Year 5, five packages of Technical Assistance to the targeted AMS and national platforms to prepare National Strategic Plan of Action are delivered and the N-SPA is published. 	<ul style="list-style-type: none"> • Proceedings of workshops, policy forum and roundtables; • Monitoring reports; • Supervision missions; • Programme web-site; • Published reports, studies, and other Programme material; • Op-eds published and blogs up-loaded in web-site; • Annual and semi-annual monitoring reports; • Supervision missions. 	<ul style="list-style-type: none"> • Efficient and accountable use of financial and other resources; • Regular convening of RPSC and NPSCs; • Adherence to agreed annual work plans; • Cooperation from governments, ASEAN Secretariat, and other stakeholders; • No emergency situations, e.g. cyclone, earthquake etc.